

МЕДИЈСКИ КОМПЛЕТ

Музика коју бирају људи, на Вашем језику

Сваку плеј-листу на Retaz направио је човек, не машина.

Retaz је музичка апликација за iPhone и Android. Људи праве плеј-листе од песама које воле. Пишу кратку белешку која објашњава зашто је свака плеј-листа важна. Други људи слушају, прате кураторе којима верују и гласају срцима.

Вештачка интелигенција не одлучује шта слушате. Људи одлучују.

Retaz ради на 200+ језика. Плеј-листа направљена у Лагосу може да стигне до слушаоца у Сеулу, а белешка која иде уз њу може да се прочита на корејском.

17. октобар 2026.

La Chispa почиње

Поноћ, источно америчко време

16. новембар 2026.

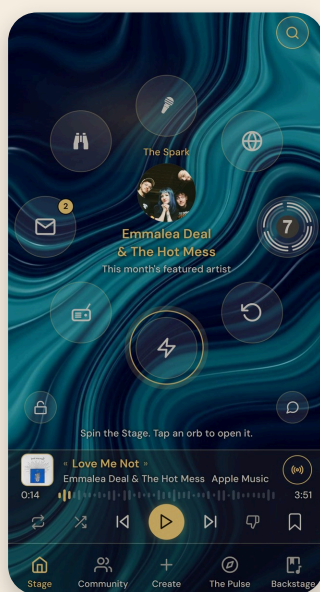
La Chispa се завршава

Крај дана, источно америчко време

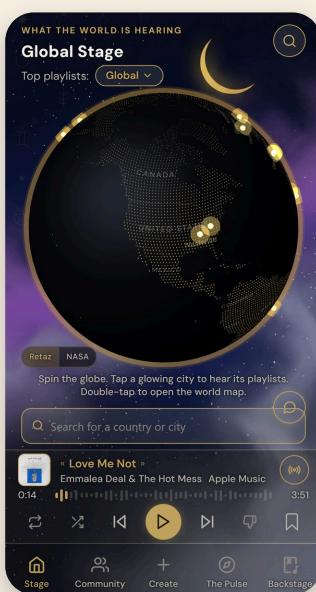
1. децембар 2026.

Победници објављени

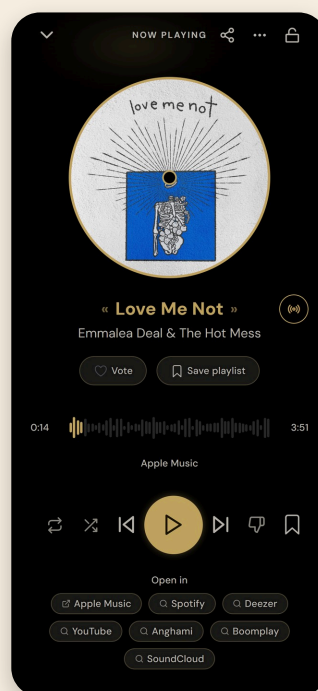
La Chispa Глобални шампион



Сцена



Глобална сцена



Тренутно свира



Скенирајте да преузмете апликацију, или идите на retaz.fm/app

Прича у једном минути

Данас многе апликације погађају шта желите да чујете следеће. Retaz иде другим путем. На Retaz, свака плеј-листа почиње од праве особе. Та особа бира сваку песму ручно, на телефону, и ставља своје име на плеј-листу.

Retaz је мала, независна компанија у Lewisburg, Западна Вирџинија. Основали су је Sarah Pollock и Matt Pollock. Од првог дана, градили су Retaz за читав свет, не за једну земљу или један језик.

Од 17. октобра до 16. новембра 2026, Retaz организује La Chispa: светски догађај плеј-листа у 136 земаља и региона. Чланови праве плеј-листе. Чланови гласају срцима. Најомиљеније плеј-листе побеђују.

По чему се Retaz разликује

Људи, не машине

Сваку плеј-листу прави особа, на телефону. Вештачка интелигенција чува Retaz поштеним и говори Вашим језиком. Никада не бира Вашу музику и никада не пише плеј-листу.

Ваш језик

Retaz говори Вашим језиком од првог екрана. Чланови могу да читају коментаре и поруке од других чланова на свом језику, са било ког од 200+ језика.

Поштена срца

Једно срце по претплатнику за сваку плеј-листу. Свако срце има исту тежину. Ништа не купује додатну тежину.

Музички сервиси које већ користите

Retaz не пушта звук сам. Свака песма има кратку претслушку у апликацији. На iPhone, чланови могу да пуштају целе песме путем свог Apple Music налога. На Android, један тап отвара целу песму у члановом сопственом музичком сервису. Музика никада није иза Retaz плаћене баријере: повезивање сервиса и слушање раде исто на бесплатним и плаћеним налозима.

Бесплатно за креирање и дељење

Свако може да направи плеј-листу и подели је, бесплатно. Годишње чланство вам омогућава да дајете срца, коментаришете, шаљете поруке и читате шта чланови пишу на вашем језику.

Значке

Куратори зарађују значке за плеј-листе које објављују и за срца која њихове плеј-листе примају. Сваки члан има Пасош значки који показује сваку освојену значку и колико су близу следеће.

Безбедно и за одрасле

Retaz је за особе од 18 година и старије. Чланови могу да пријаве или блокирају било кога једним тапом, а праве особе прегледају пријаве. Чланови могу да обришу свој налог или преузму своје податке у било ком тренутку из апликације.

La Chispa: званична објава

Званично La Chispa саопштење испод дато је на енглеском, јер садржи обавештења која званична Правила захтевају, а Правила су написана на енглеском. Енглески текст је меродаван.

This is the approved La Chispa announcement, word for word. It carries the disclosures the official Rules require wherever the grand prize is described, so it is not shortened or reworded.

La Chispa opens October 17. The world's music, chosen by people, one playlist to win.

Retaz is a music app where every playlist is made by a person, not a machine. On **October 17, 2026 at midnight US Eastern time**, Retaz opens **La Chispa**, a one-time founding campaign across 136 countries and regions. Members make playlists. Members vote for them with hearts. On **December 1, 2026**, the playlist holding the most valid hearts in the world names its curator the **La Chispa Global Champion**.

How it works. Create a playlist inside the campaign window, **October 17 to November 16, 2026, US Eastern time**. Every member can give each playlist one heart at a time. Nothing about the outcome is left to chance: the count decides, and a tie is split evenly among the playlists tied. Each country's leading curator is named its Country Champion, and the Global Champion is the curator whose playlist holds the most valid hearts across all of them.

Who can enter. Any Retaz member aged 18 or over who lives in a participating country. Taking part requires a Retaz membership. To qualify, hold the Curator badge, earned through eleven actions in the app, and publish at least one playlist inside the window. Founders, the members who signed up before October 15, 2026, hold the membership free for their first 12 months; for everyone else it opens on **October 15, 2026** at the La Chispa founding price. Playlists created on October 15 and 16 are not entries; the window opens on the 17th.

What the country winners receive. Each Country Champion is recognized as that country's Ambassador (for example, "Canada Ambassador") and receives **25 years of Retaz membership**, stated at the published membership price in that country (USD 999.75 at the United States price).

What the Global Champion receives. The grand prize has three parts, all awarded on December 1, 2026:

1. **Public recognition** as the La Chispa Global Champion of the Retaz Curator Association: a permanent badge on the Champion's profile and a place in the Retaz Hall of Founding Honor.
2. **The Global Champion Award:** the Champion's own country win, that is, their country's Ambassador recognition and 25 years of Retaz membership, together with **USD 2,500 in cash**. Its stated value is the membership at the published price in the Champion's country plus USD 2,500: **USD 3,499.75** at the United States price.
3. **An invitation to negotiate the Retaz Global Ambassador role**, extended in writing on December 1 without condition. Extending the invitation is the award. The Champion may accept it, decline it, take advice, or do nothing, and keeps the recognition and the Award in every case.

About the Ambassador role, said plainly. The invitation opens a negotiation. Retaz opens it with terms of **up to ten percent of Retaz LLC's annual EBITDA and up to ten percent of the net proceeds available to equity holders** if the company is sold. Those terms are **not the prize**. They take effect only if the Champion accepts and both sides sign the Retaz Global Ambassador Agreement, and they may never take effect. The amount that can lawfully be offered varies by the Champion's country. The hours and duties of the role are settled in that negotiation and are not fixed by the Rules. If an agreement is signed, Retaz can end it for a failure to perform the role that is not put right, and no further payments are due after that. The parties aim to sign within 90 days of December 1; if nothing is signed by then, either side may end the negotiation, and the Champion keeps the recognition and the Award.

Tax. Retaz LLC pays every tax, withholding and levy charged on the grand prize in the Champion's country of residence for the year it is awarded, grossed up so the Champion is left no worse off, and pays for the Champion's independent tax advice on the prize up to USD 2,500, as the Rules state.

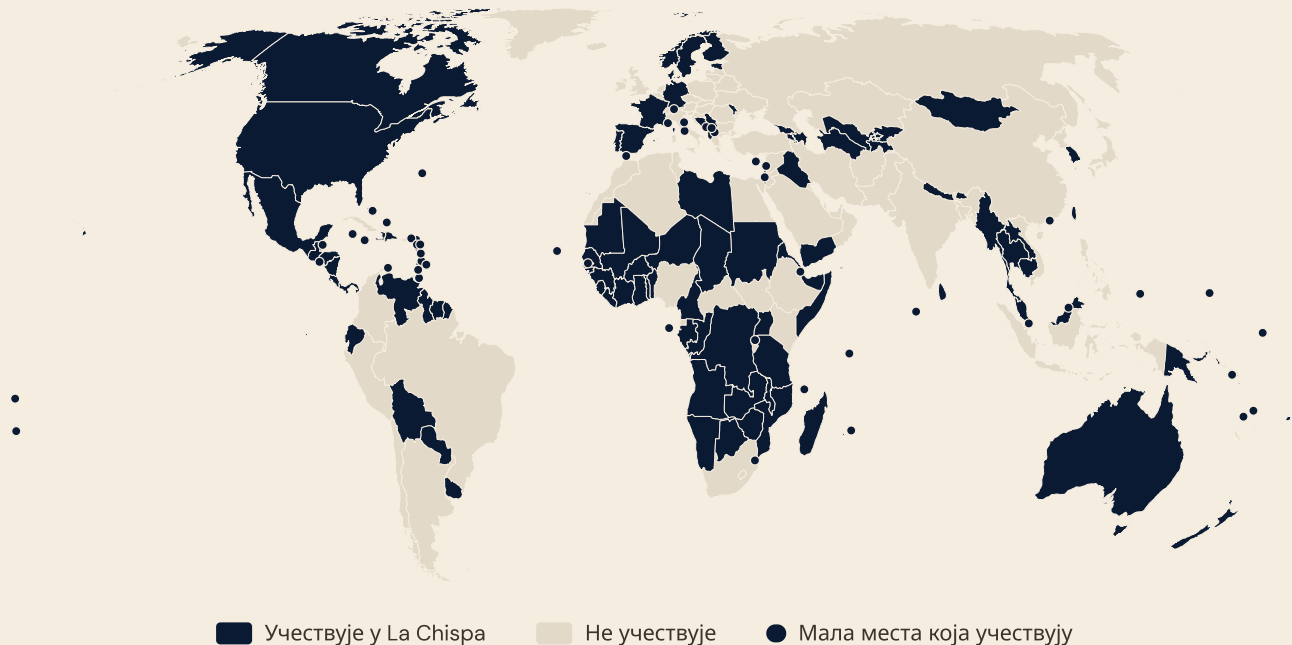
Integrity. Hearts are equal. A heart cast in a paid term that is later refunded does not count, unless it was cast before October 15 or inside a Founder's free membership. The founders, their immediate family, Retaz employees, paid advisors and contractors cannot win.

The official rules are published at retaz.fm/legal/la-chispa-rules/ and govern in every case. The Rules are written in English; if a translation differs, the English text governs.

La Chispa is sponsored and run by Retaz LLC, a West Virginia company in Lewisburg, West Virginia. Apple and Google are not sponsors of La Chispa and are not involved in it in any manner.

Где се La Chispa одржава

La Chispa се одржава у 136 земаља и региона, означених на мапи испод. Свака од њих може имати свог Земаљског шампиона. Листа испод мапе је званична листа из La Chispa правила, на retaz.fm/legal/la-chispa-rules/.



Земље и региони који учесују, како је наведено у Правилима La Chispa

Азербејџан	Гвинеја	Конго – Бразавил	Непал	Сингапур
Албанија	Гвинеја–Бисао	Конго – Киншаса	Нигер	Соломонска Острва
Ангвила	Гибралтар	Косово	Никарагва	Сомалија
Ангола	Гренада	Костарика	Нови Зеланд	Србија
Антигва и Барбуда	Грузија	Лаос	Норвешка	Судан
Аруба	Данска	Либан	Обала Слоноваче (Кот д'Ивоар)	Суринам
Аустралија	Доминика	Либија	Острва Туркс и Каикос	Тајван
Барбадос	Доминиканска Република	Лихтенштајн	Палау	Тајланд
Бахами	Еквадор	Мадагаскар	Панама	Танзанија
Белизе	Еритреја	Макао	Папуа Нова Гвинеја	Таџикистан
Бенин	Естонија	Малави	Парагвај	Того
Бермуди	Замбија	Малдиви	Португалија	Тонга
Боливија	Зеленортска Острва	Малезија	Руанда	Тринидад и Тобаго
Босна и Херцеговина	Зимбабве	Мали	САД	Туркменистан
Боцвана	Израел	Мауританија	Салвадор	Уганда
Британска Девичанска Острва	Ирак	Маурицијус	Самоа	Узбекистан
Брунеј	Јамајка	Мексико	Сан Марино	Уругвај
Буркина Фасо	Јемен	Мијанмар (Бурма)	Сао Томе и Принципе	Финска
Бутан	Јерменија	Микронезија	Свазиленд	Фиџи
Вануату	Јужна Кореја	Мозамбик	Света Луција	Француска
Ватикан	Кајманска Острва	Молдавија	Северна Македонија	Хаити
Венецуела	Камбоџа	Монако	Сејшели	Хондурас
Габон	Камерун	Монголија	Сенегал	Црна Гора
Гамбија	Канада	Монсерат	Сент Винсент и Гренадини	Чад
Гана	Кипар	Намибија	Сент Китс и Невис	Џибути
Гвајана	Киргистан	Науру	Сијера Леоне	Шведска
Гватемала	Коморска Острва	Немачка		Шпанија
				Шри Ланка

Брзе чињенице

Име	Retaz	Компанија	Retaz LLC, Lewisburg, Западна Вирџинија, САД
Оснивачи	Sarah Pollock, суоснивачица и генерална директорка. Matt Pollock, суоснивач и главни архитект.	Доступно на	App Store (iPhone) и Google Play (Android)
Преузмите апликацију	retaz.fm/app отвара праву продавницу за Ваш телефон	Језици	200+
Узраст	18 и старији	Цена	бесплатно за креирање и дељење плеј-листа. Чланство је годишња претплата. Цене за сваку земљу: retaz.fm/#pricing
La Chispa	од 17. октобра до 16. новембра 2026. Победници именовани 1. децембра 2026.	Званична маскота	Andi, Retaz PawZador
Веб-сајт	retaz.fm	Контакт за медије	Sarah Pollock, sarah@retaz.fm

Упознајте оснивача

**Sarah Pollock, суоснивач и генерална директорка**

Sarah води операције и стратегију компаније. Има више од десет година искуства у управљању у непрофитним организацијама, ветеринарској нези и бризи о животињама. Радила је као управница праксе, руководилац програма и координаторка пријема за услуге ветеранима. Такође је оснивач и председница The Rustic Mutt Foundation, непрофитне организације за добробит животиња. Њен рад је посвећен изградњи организација које стављају људе на прво место.

**Matt Pollock, суоснивач и главни архитекта**

Matt дизајнира технологију иза Retaz. Он је пензионисани пуковник Ратног ваздухопловства САД. Провео је више од двадесет година предводећи тимове у логистици, операцијама и одржавању, укључујући групно командовање у оквиру чувене „Bloody Hundredth“. Касније је радио као виши аналитичар подршке производима у одбрамбеној индустрији. Сам се научио да прави софтвер, а сада гради системе и базе података у срцу Retaz.

Упознајте Andi

**Andi**

Andi је званично лице Retaz. Њена титула је PawZador. Њен главни посао је да служи као сервисни пас Matt-а, америчког ратног ветерана са инвалидитетом, и то ради са фокусом и пажњом. Мала је, радознала и помало дрска. Она поставља тон брэнда: пријатељски, топао и приземљен. Можете пратити њена путовања на TikTok на [@AndiAbroad](https://www.tiktok.com/@AndiAbroad).

Цитати

„Свет је одувек стварао музику заједно. Само се није увек могао разумети. Изградили смо Retaz да премостимо тај јаз. То није функција. То је разлог зашто постојимо.“

Sarah Pollock, суоснивач и генерална директорка

„Ништа није више људско од курираних плеј-листа. На Retaz свака плеј-листа је направљена од стране човека. Наша лансирана кампања, La Chispa, дозвољава свету да види шта људи бирају.“

Matt Pollock, суоснивач и главни архитекта

Медијски материјали

- Retaz лого (словни знак), на светлој и тамној позадини
- Снимци екрана апликације (iPhone и Android)
- Фотографије Sarah, Matt и Andi
- La Chispa мапа 136 земаља и региона
- Овај медијски комплет, на Вашем језику, на retaz.fm

За остале захтеве, пишите на info@retaz.fm.

О Retaz

Retaz је музичка апликација где сваку плеј-листу прави човек, не машина. Људи праве плеј-листе од песама које воле, објашњавају зашто је свака важна и гласају срцима за плеј-листе које највише воле. Retaz ради на 200+ језика и повезује се са музичким сервисима које људи већ користе. Retaz LLC има седиште у Lewisburg, West Virginia. Сазнајте више на retaz.fm.

Контакт за медије

Sarah Pollock, суоснивач и генерална директорка
sarah@retaz.fm · +1 304.646.6961
info@retaz.fm · retaz.fm